

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 68

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6. — 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland noch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: au an fr. 6. 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmäßig Mittwochs und Samstags abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Kantonbank von Schwyz in Schwyz — Handels- und Fabrikmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausstellung in Antwerpen. — Consulate. — Enregistrement international des marques. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal du district de Lausanne:
Au détenteur inconnu du titre ci-après: Certificat de dépôt, banque cantonale vaudoise de frs. 200. —, délivré à Frédéric Bessat, à Forel, le 11 février 1890, série I, n^o 555.
Le président a autorisé les héritiers de Frédéric Bessat à suivre la procédure en annulation du titre ci-dessus désigné.
Sommaton vous est faite de produire ce certificat de dépôt au greffe du tribunal de Lausanne, dans un délai de 4 mois, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 6^o)
Lausanne le 12 janvier 1893. Le président: Dumur.

Durch Urteil des Bezirksgerichts St. Gallen vom 3. Februar d. J. werden die unbekanntem Inhaber nachfolgender Papiere:
1) Sparkassaschein der St. Gallischen Hypothekarkassa Nr. 107, d. d. 9. November 1865, ursprünglich de Fr. 200. — zu Gunsten des Jos. Ant. Müller, Kaplan, in Goldach,
2) Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonbank Nr. 24416 zu Gunsten von Johs. Elser, Gossau d. d. 23. Dezember 1876 de Fr. 203. —,
3) Sparkassaschein der Ersparniskasse der Stadt St. Gallen Nr. 38977, auf Emma Natsch, geb. Zuberbühler, Telegraphistin, von Waldstatt, d. d. 15. Juni 1892, Restbetrag Fr. 4000. —,
aufgefordert, besagte Wertpapiere innert der Frist von 3 Jahren beim Präsidenten des Bezirksgerichts St. Gallen vorzulegen und ihre Rechte geltend zu machen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden.
St. Gallen, 15. Februar 1893. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal — I. Registro principal.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna Bureau Bern.

1893. 13. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. J. Heuberger** in Bern (S. H. A. B. II. 1883, pag. 102) ist infolge Verzichts der Inhaber erloschen.

Inhaber der Firma **J. C. Heuberger** in Bern ist Johann Carl Heuberger von Bözen (Aargau), in Bern. Natur des Geschäftes: Confiserie. Randweg 9, Lorraine, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. J. Heuberger.

Bureau Biel.

13. März. Inhaber der Firma **Kroug, opticien** in Biel ist François Josef Kroug von Sevaz (Kt. Freiburg), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Marchand opticien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 39.

Bureau de Porrentruy.

13 mars. La raison **Joseph Cuttat**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 7 octobre 1885, n^o 99, page 644), est radiée ensuite de la renonciation du titulaire.

13 mars. Le chef de la maison **L. Parrat**, à Porrentruy, est Louis Parrat, originaire de Porrentruy, y domicilié. Genre de commerce: Agent commercial.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo Bureau d'Estavayer.

1893. 11 mars. Sous la dénomination **Société de laiterie de Vallon**, il a été fondé à Vallon une association dont le but est de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabriquant du fromage ou d'autres produits. Les derniers statuts datent du 2 février 1893. L'association a son siège à Vallon et a une durée illimitée. Pour faire partie de l'association, il faut être domicilié à Vallon ou dans ses environs, ou tout au moins y être propriétaire d'un bien rural. La demande d'admission est adressée par écrit au président de la commission au plus tard un mois avant le commencement de l'année comptable et l'admission est décidée par l'assemblée générale. Pour entrer dans l'association, chaque nouveau membre paie une finance d'admission de fr. 40, plus une cotisation annuelle de fr. 10. En entrant dans l'association, chaque membre contracte l'obligation de porter tout le lait de son exploitation agricole à l'exception de celui qui est nécessaire pour l'usage de sa famille ainsi que pour les besoins de son exploitation rurale. Le fermier remplace obligatoirement le maître dans les devoirs qui lui sont imposés, mais

il pourra prélever le lait nécessaire à la famille du bailleur. Les contraventions seront punies d'une amende de 10 à 50 francs. En cas de récidive, l'exclusion pourra être prononcée sans préjudice de dommages-intérêts, s'il y a lieu. On cesse de faire partie de l'association: a. Par la retraite volontaire; b. par la faillite; c. par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de trois mois; elle peut cependant s'effectuer en tous temps en cas de partage, de vente, d'amodiation et de résiliation de bail. La sortie de l'association entraîne pour l'associé sortant toute perte à l'égard social en capital et jouissance. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle, les engagements de l'association vis-à-vis des tiers étant uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale; b. la commission; c. le tribunal arbitral pris en dehors des associés. La commission s'organise elle-même et ses membres doivent faire partie de l'association; elle se compose d'un président, d'un vice-président et d'un secrétaire; le caissier peut être pris en dehors de la commission. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale et engagent l'association vis-à-vis des tiers par leur signature collective. La commission est aujourd'hui composée comme suit: MM. Louis Cantin, fils de Joseph, président; Placide Tétard, fils de Joseph, vice-président; Edouard Cantin, feu Jean, secrétaire-caissier, tous à Vallon.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 13. März. Die Firma **P. Wenk** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 31. März 1888, pag. 337) erteilt Prokura an Ernst Widhaber von Sargans, in St. Gallen.

13. März. Die Firma **Löwen-Apotheke u. Droguerie von A. Spörri u. J. Litschi** in Gossau (S. H. A. B. vom 31. Dezember 1892, pag. 1123) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Löwen-Apotheke u. Droguerie von Joh. Reichardt, Apotheker** in Gossau ist Johannes Reichardt von Sachsen-Altenburg, in Gossau. Natur des Geschäftes: Apotheke und Droguerie. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 4097.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud Bureau d'Aigle.

1893. 11 mars. Sous la dénomination de **Association de la Chapelle de Lavey les Bains**, il a été constitué à Bex, une société régie par le titre 27, articles 716 et suivants du C. des O., ayant pour but: 1^o De revendiquer la cadastration au chapitre de la société du bâtiment de ladite chapelle, construite en 1841 et 1842 sur un sol appartenant à l'état de Vaud; 2^o d'entretenir et d'aménager ce bâtiment de manière à ce qu'il soit en tout temps disponible pour la célébration des cultes évangéliques. Les statuts de la société ont été établis le 8 décembre 1892. Chaque personne pouvant établir qu'elle est fondateur ou ayant droit à un titre quelconque d'un fondateur de ladite chapelle, peut, sur sa demande, en justifiant de ses droits, faire partie de la société. Chaque sociétaire peut se retirer en tout temps en démissionnant. La caisse de la société est alimentée par des dons volontaires, des collectes, des legs, des produits de ventes ou des emprunts. Les sociétaires ne sont astreints à aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Celle-ci est administrée par un comité de cinq membres, nommés pour deux ans par l'assemblée générale. La convocation de l'assemblée générale a lieu par avis inséré dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du comité. La signature collective de ces deux personnes engage la société. M. Louis Pousaz-Pousaz, à Olon, est président; et M. Auguste De Ramery, notaire, à Aigle, secrétaire. En cas de dissolution, l'assemblée générale désignera, s'il y a lieu, l'œuvre à laquelle l'excédant de l'actif sera destiné; cette œuvre devra être, si possible, analogue au but actuel de la société, ou sinon, une œuvre de bienfaisance quelconque dans le district d'Aigle.

Bureau de Lausanne.

10 mars. Le chef de la maison **F. Kuenzi**, à Lausanne, est Ferdinand Kuenzi de Schlosswyl (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Confiserie et pâtisserie. Magasin: Place Pépinet.

11 mars. La raison **L. Matty**, coiffeur-parfumeur, à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 mai 1883, page 578), est radiée ensuite de cessation de commerce.

11 mars. Le chef de la maison **Jean Durret**, à Lausanne, est Jean-Joseph Durret de Noréaz (canton de Fribourg), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier. 12, Rue du Flon.

11 mars. La raison **Fritz Widmer**, à Lausanne (horticulture) (F. o. s. du c. du 17 février 1883, page 162), est radiée ensuite du décès du titulaire.

11 mars. Le chef de la maison **Yeuve Ch. Dupuis**, à Lausanne, est Charlotte née Davat, veuve d'Emile Dupuis, de Senarclens, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Magasin: 4, Rue de la Barre.

14 mars. La raison **L. Olivier**, à Lausanne (boulangerie) (F. o. s. du c. du 19 juin 1883, page 730), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon.

13 mars. La raison **A. Pahud**, épicerie, à Biolley-Magnoux (F. o. s. du c. du 17 septembre 1883, pag. 911), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire, ensuite qu'elle est radiée.

13 mars. Les frères Meyer et Henri Bloch de Pontarlier, domiciliés à Yverdon, déclarent que la société en nom collectif, fondée entre eux, à Yverdon, sous la raison **M. & H. Bloch frères** (quincaillerie, articles de ménage), publiée dans la F. o. s. du c. du 6 juillet 1887, page 536, est dissoute, cela dès le 22 février 1893, la liquidation en a été opérée par les deux associés

eux-mêmes. Conséquemment la succursale de la société, ouverte à Vevey dès le 1^{er} avril 1892 (F. o. s. du c. du 14 avril 1892, pag. 367), a cessé d'exister.

13 mars. Henri Bloch de Pontarlier, domicilié à Yverdon, déclare qu'il est le chef de la maison **H. Bloch**, au dit Yverdon. Genre de commerce: Quincaillerie et articles de ménage. Magasin: 9, Rue des Remparts.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 11 mars. La raison **Louis Bobbia**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 mai 1883, n° 73, page 587), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

Georges Bobbia de Stabio (Tessin) et Henri Mariotti de Tremona (Tessin), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué en cette ville sous la raison sociale **Bobbia & Mariotti**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} janvier 1893 qui a repris la suite des affaires de l'ancienne maison Louis Bobbia. Genre de commerce: Entrepreneurs. Bureaux: 4, Rue du Stand.

Bureau du Locle.

11 mars. La raison de commerce **L. Richardot-Prenel**, au Pargoy (France), dont le chef est Georges-Léon Richardot, allié Prenel, a été établie ce jour, aux Brenets, une succursale de sa maison, pour le commerce des vins. Le chef de la raison est seul représentant de la succursale. Domicile: Au Pré du Lac.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 11 mars. Suivant extrait de procès-verbal de l'assemblée générale de l'association dite **Syndicat des Marchands de fers du Canton de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1892, n° 62, page 245; et du 10 mars 1893, n° 58, page 233), ladite assemblée réunie le 13 janvier 1893, a décidé que la durée de l'association, qui avait été fixée en premier lieu à une année, est de nouveau prorogée pour le terme d'un an échéant le 10 février 1894.

11 mars. La société en nom collectif **Wuilleumier & Maerky**, à Genève, fabrique d'instruments de verre soufflé, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 22 septembre 1892, n° 206, page 829, est radiée ensuite de la clôture de la liquidation.

11 mars. Le chef de la maison **J. Bochet**, à Genève, commençant le 1^{er} avril 1893, est Jean-Jules Bochet de Cartigny, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Agence agricole, régie et vente d'immeubles. Bureaux: 11, Boulevard James-Fazy.

11 mars. La société en nom collectif **Fillietaz & Racine**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 4 mars 1890, n° 31, page 170), est déclarée dissoute dès le 1^{er} mars 1893.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **L. J. Fillietaz**, à Genève, par Louis-Jean Fillietaz de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Fabrique de bijouterie. Locaux: 49, Rue du Rhône.

B. 36.

Gewinn- und Verlust-Rechnung
der Kantonalbank Schwyz in Schwyz
vom Jahre 1892.

Soll				Haben	
Lastenposten				Nutzposten	
(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)					
I. Verwaltungskosten.					
	1,380	35	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden.		
	15,519	40	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten, Lehrlinge und Einnehmer.		
	1,000	—	Lokalmiete.		
	323	45	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.		
	3,047	76	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnements, Formularien).		
	3,031	03	Porti, Depeschen und Konkordatspesen.		
	1,378	21	Mobiliar (Anschaffung, Unterhalt und Abschreibung)		
25,774	03	93	Diverse.		
II. Steuern.					
1,999	85		Bundesbanknotensteuer.		
III. Passivzinsen.					
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>					
	554	40	An Emissionsbanken.		
	681	14	An Korrespondenten.		
	20,897	37	An Conto-Corrent-Kreditoren.		
	87,469	87	An Sparkassa-Einlagen.		
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>					
An kurzfristigen Depositscheinen:					
	1,476.	24	Bezahlte Zinsen.		
	192.	—	Ratazinsen auf 31. Dezember 1892.		
	1,668.	24			
	829.	15	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.		
	839	09			
An Schuldscheine auf Zeit (Obligationen):					
	49,144.	05	Bezahlte Zinsen und Coupons.		
	41,001.	25	Fällige und nicht erhobene Coupons auf		
	90,145.	30	31. Dezember 1892.		
170,644	67	60,202	80	Abzüglich: Ausstehende Zinsen u. Coupons vom Vorjahre.	
IV. Verluste und Abschreibungen.					
16,595	45		Auf Effekten (öffentliche Wertpapiere).		
VI. Reingewinn.					
74,591	—		Reingewinn des Rechnungsjahres 1892.		
I. Ertrag des Wechsel-Conto.					
Disconto-Schweizer-Wechsel:					
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	9,533.	82
			Rückdisconto vom Vorjahre à 4%	1,052.	75
				10,586.	57
			Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez.		
			1892 à 3%	1,899.	40
				8,687	17
Wechsel auf das Ausland:					
			Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und		
			Kursgewinne	3,712.	24
			Rückdisconto vom Vorjahre à 4½%	345.	75
				4,057.	99
			Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez.		
			1892 à 3%	621.	05
				3,436	94
Wechsel mit Faustpfand:					
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	26,832.	20
			Rückdisconto vom Vorjahre à 4%	2,263.	—
				29,095.	20
			Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez.		
			1892 à 3½%	4,416.	95
				24,678	25
Wechsel zum Inkasso:					
			Vereinnahmte Inkassogebühren etc.	1,753	22
				38,555	58
II. Aktivzinsen und Provisionen.					
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>					
			Von Emissionsbanken	2,226	64
			Von Korrespondenten	4,002	96
			Von Conto-Corrent-Debitoren	22,133	93
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>					
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:					
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	63,643.	24
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss	64,978.	14
				128,621.	38
			Abzüglich: Zinsrestanzen vom Vorjahre	37,816.	10
				90,805	28
Von Hypothekaranlagen aller Art:					
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen	26,832.	40
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss	13,029.	48
			Ratazinsen auf 31. Dez. 1892	4,910.	85
				44,772.	73
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre	9,130.	14
				35,642	59
Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):					
			Kursgewinne auf eigenen Effekten	3,485.	77
			Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten	91,969.	43
			Ratazinsen auf 31. Dez. 1892	6,923.	35
				102,378.	55
			Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	6,799.	35
				95,579	20
				250,390	60
V. Diverse Nutzposten.					
			Agio auf Münzsorten, fremde Noten etc.	758	97
VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.					
			Auf Disconto-Schweizer-Wechsel	199	85
289,905	—			289,905	—

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank Schwyz vom Jahre 1892.

Verteilung des Reingewinnes.	
Der Reingewinn pro 1892 beträgt:	Fr. 74,891
welcher folgenderweise verteilt wird:	
Vorzinsung des Dotationskapitals	Fr. 40,000
Zuweisung an den Reservefonds	" 34,891
	Fr. 74,891

Art. 5 des Bankgesetzes lautet:
„Der nach Abzug sämtlicher Kosten, Verluste und Abschreibungen sich ergebende Reingewinn des jährlichen Inventars wird solange zur Bildung eines Reservefonds verwendet, bis derselbe die Summe von Fr. 100,000 erreicht hat. Nach Erreichung dieser Summe soll die Hälfte des Reingewinnes auch fernerhin als Reservefonds angelegt und als arbeitendes Kapital der Kasse ohne Zinsvergütung zum Geschäftsbetrieb derselben benützt werden. Die andere Hälfte fällt in die Staatskasse.“

Jahresschluss - Bilanz
der Kantonalbank Schwyz in Schwyz
auf 31. Dezember 1892.

Aktiven

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

Main balance sheet table with columns for Aktiven and Passiven, listing various assets and liabilities with their respective values and descriptions.

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank Schwyz auf 31. Dezember 1892.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1892.

Table showing note status with columns: Emission, In Kassa, In Circulation, and values in Francs.

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.

Table listing securities (Effekten-Verzeichniss) with columns: Stück, Bezeichnung, Nominalwert, Kurs, and Schatzungs-wert.

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Rückzahlungsbedingungen sind durch das Reglement folgendermassen bestimmt:

- List of conditions for current account creditors, including interest rates and repayment terms.

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 20 der Vollziehungsverordnung zum Bankgesetz lautet:
Die Gläubiger der Sparkasse können ihre Einlagen...

- Details of the Sparkasse, including interest rates and conditions for withdrawals.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

16. März 1893, 3 Uhr Nachmittags.
No 6315.

Aktiebolaget Hästskydare,
Stockholm (Schweden).



Pferdeschoner und dergleichen.

16 mars 1893, 3 heures après-midi.
No 6316.

Société anonyme des usines Aeby, Bellenot & Co,
Bienne et Lyss (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

(Transmission de la marque n° 2674, enregistrée au nom de « Aeby, Bellenot & Co » à Bienne.)

16 mars 1893, 3 heures après-midi.
No 6317.

Société anonyme des usines Aeby, Bellenot & Co,
Bienne et Lyss (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

(Transmission de la marque n° 2670, enregistrée au nom de « Aeby, Bellenot & Co » à Bienne.)

16 mars 1893, 3 heures après-midi.
No 6318.

Société anonyme des usines Aeby, Bellenot & Co,
Bienne et Lyss (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

(Transmission de la marque n° 2853, enregistrée au nom de « Aeby, Bellenot & Co » à Bienne.)

16 mars 1893, 3 heures après-midi.
No 6319.

Société anonyme des usines Aeby, Bellenot & Co,
Bienne et Lyss (Suisse).



Cuivres et autres métaux manufacturés.

(Transmission de la marque n° 6081, enregistrée au nom de « Aeby, Bellenot & Co » à Bienne et Lyss.)

7 mars 1893, 8 heures avant-midi.

No 6320.

Société anonyme des usines Aeby, Bellenot & Co,
Bienne et Lyss (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

Bekanntmachung

betreffend

die Zollbehandlung von Ausstellungsgegenständen.

In Erneuerung früherer Bekanntmachungen werden nachstehend diejenigen zollamtlich vorgeschriebenen Bedingungen in Erinnerung gebracht, unter welchen für Ausstellungsendungen Zollbefreiung eintreten kann.

Gegenstände, welche an eine Ausstellung im Auslande gesandt werden, sind, um zollfreie Rückkehr nach der Schweiz zu geniessen, bei ihrem Austritte aus der Schweiz der Freipassabfertigung zu unterstellen. Zu diesem Behufe muss im Frachtbriefe und in der bezüglichen Deklaration das Verlangen nach einem Freipasse, unter genauer Bezeichnung der in der Sendung enthaltenen Gegenstände, deutlich angegeben sein, oder es müssen dem Vermittler der Sendung an der Grenze die nötigen diesbezüglichen Instruktionen vom Absender erteilt werden.

Wird diese Vorschrift, welche die zollamtliche Kontrollierung der Sendung bei der Aus- und Wiedereinfuhr behufs Feststellung der Identität ihres Inhaltes zum Zweck hat, ausser Acht gelassen, so unterliegt die Sendung bei der Rückkehr der Verzollung.

Ebenso tritt Bezug des Einfuhrzolles ein, wenn der Freipass anlässlich der Wiedereinfuhr bei der Zollstätte, die ihn ausgestellt hat, nicht vorgewiesen wird.

In gleicher Weise ist andererseits für Gegenstände, welche an Ausstellungen in der Schweiz bestimmt sind, behufs zollfreier Einfuhr, die Freipassabfertigung zu verlangen. Für die Wiederausfuhr muss in diesem Falle, bei Vermeidung der Entrichtung des Eingangszolles, die im Freipass anberaumte Frist eingehalten werden, Verlängerung derselben vorbehalten, wenn das Gesuch hiefür vor Ablauf des Freipasses gestellt wird.

Hat infolge Ausserachtlassung vorerwähnter Vorschriften die Einfuhrverzollung stattgefunden, so bleibt der Zoll verfallen, und es können nachträgliche Reklamationen resp. Zollrückvergütungsbegehren keine Berücksichtigung finden.

Bern, den 16. März 1893.

Eidg. Oberzolldirektion.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausstellungen. — Expositions.

Antwerpen. Wie wir in Nummer 20 vom 26. Januar mitgeteilt haben, wird im kommenden Jahre in Antwerpen eine Weltausstellung abgehalten werden. Diese Ausstellung, die am 5. Mai eröffnet und wenigstens ein halbes Jahr dauern soll, wird alle Erzeugnisse der Industrie, Wissenschaft und Kunst, mit einem Wort alle Gebiete menschlicher Tätigkeit umfassen. Das Ausstellungsprogramm führt folgende Klassen auf: Schöne Künste, Unterricht, freie Künste, Kunstgewerbe, mineralurgisches Gewerbe, Grossmechanik, Kleinmechanik, Elektrizität, Textilindustrie, Bekleidungswesen, Bauwesen, Fahrwesen, chemische Industrie, Nahrungsmittel-Industrie, Zivilingenieurwesen, Marine, Handel, Kriegskunst, Ackerbau, Forstwesen, Fischerei und Fischzucht, Gartenbau. Während der Weltausstellung wird auch eine Kunstausstellung, umfassend Malerei, Bildhauerei, Architektur und Gravirkunst, stattfinden, an welcher die Künstler aller Länder teilnehmen können. In der Vergütung für Platzmiete ist die allgemeine Dekoration und die Aufstellung der Ausstellungsgegenstände inbegriffen. Die belgische Regierung wird die nötigen Massnahmen treffen um die patentierbaren Erfindungen, die Muster und Modelle, sowie die Fabrik- und Handelsmarken zu schützen.

Konsulatswesen. — Consulats.

Le conseil fédéral a accordé, en date du 16 de ce mois, l'exequatur à M. Albert Vischer, jusqu'ici vice-consul d'Italie à Bâle, en qualité de consul au même poste, en remplacement de M. Adolphe Vischer-Sarasin.

Verschiedenes. — Divers.

Markes de fabrique. Par note du 1er de ce mois, le consul général des Pays-Bas en Suisse, a informé le conseil fédéral de l'adhésion de cet état aux protocoles 2 et 3 de la conférence de Madrid de l'union internationale pour la protection de la propriété industrielle, savoir: a. Arrangement concernant l'enregistrement international des marques de fabrique ou de commerce, du 14 avril 1891; b. protocole concernant la dotation du bureau international, du 15 avril 1891. Les états faisant partie de cette union sont aujourd'hui la Belgique, le Brésil, l'Espagne, les Etats-Unis d'Amérique, la France, la Grande Bretagne, le Guatemala, l'Italie, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, Saint Domingue (République dominicaine), la Serbie, la Suède, la Suisse et la Tunisie.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

		Banque d'Angleterre.			
		9 mars.	16 mars.	9 mars.	16 mars.
		£	£	£	£
Encaisse métal.	18,926,728	19,198,111	Billets émis . . .	41,746,980	41,788,415
Réserve de billets.	17,179,420	17,285,095	Dépôts publics . . .	9,063,623	9,467,725
Effets et avances .	24,630,857	25,577,706	Dépôts particuliers	27,258,484	27,716,147
Valeurs publiques	11,218,490	10,914,871			

		Banque de France.			
		9 mars.	16 mars.	9 mars.	16 mars.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métal-				Circulation de	
lique . . .	2,921,742,100	2,923,062,528	billets . . .	3,449,393,550	3,448,820,355
Portefeuille . . .	529,903,095	541,793,293	Comptes-cou-		
			rants . . .	464,420,388	475,178,943

		Niederländische Bank.			
		4. März.	11. März.	4. März.	4. März.
		fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand .	124,336,911	124,414,380	Noten-Circulation	194,797,035	192,933,380
Wechselportef ^o	60,140,247	60,411,413	Conti-Correnti	7,699,228	9,087,992